



Masarykova 16, 1000 Ljubljana

T: 01 478 46 00  
F: 01 478 47 19  
E: [gp.mizks@gov.si](mailto:gp.mizks@gov.si)  
[www.mizks.gov.si](http://www.mizks.gov.si)

Številka: 0070-124/2012

Ljubljana, 07.11. 2012

EVA: 2012-3330-0110

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE  
REPUBLIKE SLOVENIJE

[Gp.gs@gov.si](mailto:Gp.gs@gov.si)

**ZADEVA: Zakon o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja – predlog za obravnavo po skrajšanem postopku**

**1. Predlog sklepov vlade:**

Na podlagi drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN in 8/12) je Vlada Republike Slovenije na seji dne.... pod točko.... sprejela naslednji

**S K L E P**

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja – EVA: 2012-3330-0110 in ga na podlagi prvega odstavka 142. člena Poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 92/07 – uradno prečiščeno besedilo in 105/10) posreduje Državnemu zboru Republike Slovenije v sprejem po skrajšanem postopku.

**dr. Božo Predalič**  
**GENERALNI SEKRETAR**

**PREJMEJO:**

- Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport
- Ministrstvo za finance
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo

**2.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:**

dr. Borut Rončević, v.d. generalnega direktorja Direktorata za visoko šolstvo in znanost  
mag. Alenka Liseč, vodja ENIC-NARIC centra



<b>2.b Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu Državnega zbora:</b>	
dr. Žiga Turk, minister Mojca Škrinjar, državna sekretarka dr. Borut Rončević, v.d. generalnega direktorja Direktorata za visoko šolstvo in znanost	
	DA
<b>3. Gradivo se sme objaviti na svetovnem spletu:</b>	
<b>4.a Predlog za obravnavo predloga zakona po skrajšanem postopku v Državnem zboru RS z obrazložitvijo razlogov:</b>	
<p>Predlagamo, da se predlog Zakona o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Uradni list RS, št. 87/11, popr. 97/11 – v nadaljevanju ZVPI) v Državnem zboru Republike Slovenije v skladu s 142. členom poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije obravnava po skrajšanem postopku, ker gre za manj zahtevne spremembe zakona. Te so vezane na rok v prehodnih določbah, saj bi sicer nastale določene posledice iz naslova pravne praznine v področni zakonodaji posameznih resorjev, ki v Republiki Sloveniji določajo pogoje in postopek preverjanja usposobljenosti za opravljanje reguliranih poklicev. Posamezna ministrstva niso oziroma ne morejo pravočasno, do roka v prehodnih določbah ZVPI, to je do 17. 12. 2012, uskladiti zakonodaje v zvezi s pogoji za opravljanje reguliranih poklicev v delu, ki se tiče ustreznosti strokovne izobrazbe. ZVPI s spremembo podaljšuje prehodne določbe zakona, da omogoči vsem posameznim resorjem ustrezno prilagoditev zakonodaje, posameznikom s tujo listino o izobraževanju pa dostop do opravljanja reguliranih poklicev (za katere se zahteva enakovrednost strokovnih oz. znanstvenih naslovov ali nazivov poklicne oz. strokovne izobrazbe), ki sicer v obdobju pravne praznine ne bi bil omogočen.</p>	
<b>4.b Predlog za skrajšanje poslovniških rokov z obrazložitvijo razlogov:</b>	
<p>Predlagamo, da se gradivo obravnava na prvi naslednji seji Vlade Republike Slovenije. S spremembo Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja se zaradi zaposlovanja v reguliranih poklicih, za katere se s predpisi pristojnih ministrstev, ki regulirajo poklice, zahteva slovenski naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe ali strokovni oziroma znanstveni naslov, podaljša rok za možnost vložitve vloge za ugotavljanje enakovrednosti v tujini pridobljenega strokovnega oz. znanstvenega naslova s slovenskim strokovnim oziroma znanstvenim naslovom ter v tujini pridobljenega naziva poklicne oziroma strokovne izobrazbe s slovenskim nazivom poklicne oziroma strokovne izobrazbe (v nadaljevanju enakovrednost naslovov oz. nazivov). Ta rok se v sedanji ureditvi izteče 17.12.2012, s to spremembo pa se predlaga podaljšanje do 1. 6. 2014. Rok je določen na podlagi akcijskega načrta Medresorske delovne skupine za prenovo zakonodaje na področju reguliranih dejavnosti in poklicev, imenovane s strani Ministrstva za pravosodje in javno upravo, ki predvideva roke za posredovanje predlogov ukrepov za izboljšanje zakonodaje Vladi RS po posameznih področjih reguliranih poklicev in dejavnosti.</p>	
<b>5. Kratek povzetek gradiva</b>	
<p>Osnovni namen Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja je bila sprememba dotedanje ureditve sistema priznavanja in vrednotenja izobraževanja s ciljem olajšanja postopkov ter tudi ustrežnejše ureditve dotedanjih postopkov za priznavanje izobraževanja v primerih reguliranih poklicev. Pogoji za opravljanje reguliranih poklicev so določeni v področni zakonodaji in predpisih ministrstev, ki regulirajo posamezen poklic v RS, in ki v delu ugotavljanja ustreznosti izobrazbe napotujejo na prehodne določbe ZVPI, ki pa prenehajo veljati 17.12.2012.</p> <p>V predlogu zakona se podaljšuje obdobje, ko se še lahko vloži vloga za ugotavljanje enakovrednosti naslovov oz. nazivov, torej do zgoraj navedenega datuma.</p> <p>Uporabljena terminologija v prvem odstavku 29. člena prehodnih določb ZVPI se nanaša na postopke ugotavljanja enakovrednosti naslovov in nazivov samo za tiste regulirane poklice, pri</p>	



katerih se v področni zakonodaji zahteva pogoj ugotavljanja enakovrednosti naslovov in nazivov. Ti postopki se po izteku obdobja odpravljajo in v kolikor bo ugotovljeno, da so nadomestni postopki še nadalje potrebni, se v spremenjeni obliki prenašajo na tiste organe in organizacije, ki so kompetentni za vsebinsko presojo usposobljenosti za opravljanje reguliranega poklica. V primeru regulacije poklica je namreč preverjanje osredotočeno na usposobljenost za opravljanje poklica, pogoji za to pa so določeni v predpisih tistih ministrstev, zbornic ali združenj, ki so pristojni za regulacijo poklicev in posameznih področij.

S prehodnimi določbami je bilo določeno obdobje, ko je postopke še mogoče izvajati do 17.12.2012, s to spremembo pa se prehodno obdobje podaljšuje do 1.6.2014.

Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, ENIC-NARIC center pristojnim ministrstvom oz. regulatorjem poklicev pri priznavanju poklicnih kvalifikacij pomaga z izdanim mnenjem razrešiti vprašanja v zvezi z ustreznostjo izobrazbenega pogoja, kot so vprašanja v povezavi s šolskim sistemom, statusom izobraževalnega programa in institucije, načina izobraževanja, pravic, ki izhajajo iz izobraževanja ipd. V primeru, ko bo pristojni regulator ocenil, da je mnenje ENIC-NARIC centra glede dosežene izobrazbe nujno pri priznavanju poklicne kvalifikacije tudi po izteku prehodnih določb, lahko le to na podlagi področnega predpisa postane obvezen element pri presoji zahtevane izobrazbe v okviru pridobivanja poklicne kvalifikacije za opravljanje reguliranega poklica.

## **6. Presoja posledic**

a)	na javnofinančna sredstva v višini, večji od 40 000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	na usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	na gospodarstvo, posebej na mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	na okolje, kar vključuje tudi prostorske in varstvene vidike	NE
e)	na socialno področje	NE
f)	na dokumenta razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"><li>- na nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja,</li><li>- na razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li><li>- na razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li></ul>	NE

### **7.a Predstavitev ocene finančnih posledic, višjih od 40 000 EUR**

/



<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
	Tekoče leto (t)	t+1	t+2	t+3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) obveznosti za druga javna finančna sredstva				
<b>II. Finančne posledice za državni proračun</b>				
<b>II.a. Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra ukrepa, projekta/Naziv ukrepa, projekta	Šifra PP /Naziv PP	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1
<b>SKUPAJ:</b>				
<b>II.b. Manjkajoče pravice porabe se bodo zagotovile s prerazporeditvijo iz:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra ukrepa, projekta/Naziv ukrepa, projekta	Šifra PP /Naziv PP	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1
<b>SKUPAJ:</b>				
<b>II.c. Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov oz. povečanih odhodkov proračuna:</b>				
Novi prihodki		Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1	



<b>SKUPAJ:</b>		
/		
<b>7.b Predstavitev ocene finančnih posledic, nižjih od 40 000 EUR</b>		
Predlog zakona nima finančnih posledic za proračun in druga javno finančna sredstva.		
<b>8. Predstavitev sodelovanja javnosti</b>		
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja		DA
/		
Če DA: Gradivo je bilo objavljeno na spletnih straneh e-uprave med predlogi predpisov dne 22.10.2012.  Mnenja, predloge in pripombe so podali Predlogi so bili/niso bili/ delno upoštevani. Bistvena odprta vprašanja so ostala.....		
<b>9. Predstavitev medresorskega usklajevanja</b>		
/Gradivo je bilo poslano v medresorsko usklajevanje: <ul style="list-style-type: none"><li>- Službi Vlade RS za zakonodajo</li><li>- Ministrstvu za finance</li><li>- Ministrstvu za zdravje</li><li>- Ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve</li><li>- Ministrstvu za infrastrukturo in prostor</li><li>- Ministrstvu za kmetijstvo in okolje</li><li>- Ministrstvu za pravosodje in javno upravo</li><li>- Ministrstvu za notranje zadeve</li><li>- Ministrstvu za gospodarstvo in razvoj tehnologije</li></ul>		
/Datum pošiljanja: <u>22.10.2012</u>		
/Gradivo je usklajeno: SVZ, MF, MZ, MZIP, MNZ, MGRT	V celoti, razen z Ministrstvom za pravosodje in javno upravo.	
	Bistvena odprta vprašanja: MPJU ima pripombe na ureditev oz. podaljšanje prehodnih določb, vendar predloga ni mogoče upoštevati zaradi javnega interesa ostalih nacionalnih regulatorjev, ki potrebujejo podaljšanje roka v prehodnih določbah, v katerem bodo uskladili področno zakonodajo. -	
	Priložiti mnenja organov, s katerimi gradivo ni usklajeno/	



<b>10. Gradivo je lektorirano</b>		NE
<b>11. Zahteva predlagatelja za</b>		
a)	obravnavo neusklajenega gradiva	DA
b)	za nujnost obravnave	DA
c)	obravnavo gradiva brez sodelovanja javnosti	NE
<b>12. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti</b>		DA
<b>13. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade</b>		NE
<b>14. Gradivo je pripravljeno na podlagi sklepa vlade št. ... z dne ...</b>		
<b>dr. Žiga Turk minister</b>		

**PRILOGA:**

- predlog Zakona o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja – skrajšani postopek, EVA: 2012-3330-0110

**ZAKON O SPREMEMBI ZAKONA O VREDNOTENJU IN PRIZNAVANJU IZOBRAŽEVANJA  
– skrajšani postopek**

**1. OCENA STANJA IN RAZLOGI ZA SPREJETJE PREDLOGA ZAKONA**

**1.1 Ocena stanja**

Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport je upoštevalo predloge posameznih ministrstev (Ministrstva za zdravje, Ministrstva za pravosodje in javno upravo, Ministrstva za infrastrukturo in prostor, Ministrstva za kmetijstvo in okolje), da se podaljša čas uporabe sistema ugotavljanja enakovrednosti v tujini pridobljenega naziva poklicne oziroma strokovne izobrazbe in strokovnega oziroma znanstvenega naslova slovenskemu nazivu poklicne oziroma strokovne izobrazbe in strokovnemu oziroma znanstvenemu naslovu (v nadaljevanju: enakovrednost naslovov oz. nazivov) z namenom, da se prepreči pravna praznina glede ugotavljanja ustreznosti izobrazbenega pogoja na osnovi tujega izobraževanja v predpisih, ki določajo pogoje za opravljanje reguliranih poklicev in dejavnosti. Dosedanje prehodno obdobje je v zakonu določeno do 17.12.2012, s predlagano spremembo pa podaljšano do 1.6.2014.

Prehodne in končne določbe zakona urejajo možnost izvajanja postopkov ugotavljanja enakovrednosti preko MIZKŠ še v določenem prehodnem obdobju po začetku uporabe novega zakona. S prehodnim obdobjem je omogočeno, da se področna zakonodaja za opravljanje reguliranih poklicev in reguliranih dejavnosti v RS v tem obdobju prilagodi tudi glede zahtevanega izobrazbenega pogoja na osnovi tujega izobraževanja.

Z ZVPI se odpravlja iz pristojnosti zakona, ki ureja vrednotenje in priznavanje izobraževanja, postopek ugotavljanja enakovrednosti naslovov oz. nazivov in se po izteku prehodnih določb način ureditve postopka ugotavljanja ustreznosti izobrazbenega pogoja na osnovi tujega izobraževanja prenaša na pristojna ministrstva. ZVPI sledi tudi smernicam bolonjskega procesa, katerega namen je večja transparentnost v visokem šolstvu v evropskem prostoru in s tem omogočena večja mobilnost. Pogoj za to pa je ustrezen način priznavanja in vrednotenja tujega izobraževanja.

**2. CILJI, NAČELA IN POGLABITNE REŠITVE PREDLOGA ZAKONA**

**2.1 Cilji**

Podaljšanje obdobja ugotavljanja enakovrednosti naslovov oz. nazivov v okviru Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja sledi cilju omogočiti posameznim resorjem ustrezno prilagoditev zakonodaje, posameznikom s tujim izobraževanjem, ki izkazuje ustrezen izobrazbeni pogoj, pa dostop do opravljanja reguliranih poklicev (za katere se zahteva enakovrednost naslovov oz. nazivov), ki sicer v obdobju pravne praznine ne bi bil omogočen.

**2.2 Načela**

Sprememba zakona sledi načelu kontinuitete pri zagotavljanju dostopa do reguliranih poklicev v Republiki Sloveniji, ki ga ureja področna zakonodaja.

**2.3 Poglavitne rešitve**

S podaljšanjem obdobja se vlagateljem omogoči vložitev vloge za ugotavljanje enakovrednosti naslovov oz. nazivov za določene regulirane poklice, pristojnim resorjem, ki regulirajo posamezne poklice in dejavnosti, pa omogoča podaljšano obdobje za spremembo področnih predpisov.

Izobraževanje je namreč samo en pomemben del celotne poklicne kvalifikacije posameznika, ki je praviloma, kadar gre za regulirane poklice, lahko sestavljena iz formalne izobrazbe, pripravništva, strokovnega izpita, specializacije, licence ipd. Dosedanji postopek ugotavljanja enakovrednosti naslovov oz. nazivov na MIZKŠ je del ugotavljanja ustreznosti oziroma usposobljenosti posameznika za opravljanje reguliranega poklica ali regulirane dejavnosti, ki se nanaša na tuje izobraževanje.

Resorno ministrstvo regulira določen poklic oziroma dejavnost z določenimi argumenti, zato lahko le stroka pravilno presodi usposobljenost posameznika za opravljanje reguliranega poklica oziroma dejavnosti kot celote.

Prehodne in končne določbe novega zakona torej urejajo možnost izvajanja postopkov ugotavljanja enakovrednosti naslovov oz. nazivov prek MIZKŠ še v podaljšanjem prehodnem obdobju, in sicer do 1.6.2014.

### **3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA ZAKONA ZA DRŽAVNI PRORAČUN IN DRUGA JAVNA FINANČNA SREDSTVA**

Predlog Zakona o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja nima neposrednih posledic za državni proračun in druga javna finančna sredstva.

### **4. NAVEDBA, DA SO SREDSTVA ZA IZVAJANJE ZAKONA V DRŽAVNEM PRORAČUNU ZAGOTOVLJENA, ČE PREDLOG ZAKONA PREDVIDEVA PORABO PRORAČUNSKIH SREDSTEV V OBDOBJU, ZA KATERO JE BIL DRŽAVNI PRORAČUN ŽE SPREJET**

Sredstva iz državnega proračuna za izvajanje predloga Zakona o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja niso potrebna.

### **5. PRIKAZ UREDITVE V DRUGIH PRAVNIH SISTEMIH IN PRILAGOJENOST PREDLAGANE UREDITVE V PRAVU EVROPSKE UNIJE**

#### **5.1 Prilagojenost predlagane ureditve pravu Evropske unije**

Predlog Zakona o spremembi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja ni predmet usklajevanja s pravnim redom EU na področju priznavanja izobraževanja ter niti na področju priznavanja poklicnih kvalifikacij.

#### **5.2 Prikaz ureditve v pravnem redu EU**

Priznavanje izobraževanja za namen vstopa na trg dela je v posameznih državah urejeno različno, za priznavanje poklicne kvalifikacije, katere del je lahko tudi formalno izobraževanje, pa so praviloma pristojni regulatorji poklicev, kot na primer ministrstva, zbornice, združenja ipd. Ureditve so odvisne od stopnje regulacije trga dela, od števila reguliranih poklicev, od odprtosti ali zaprtosti trga dela ter od drugih dejavnikov.

#### **FRANCIJA**

V Republiki Franciji je priznavanje izobraževanja urejeno v zakonodaji s področja visokega šolstva ter z bilateralnimi sporazumi, ki jih je Francija sklenila z drugimi državami.

– Pristojna institucija za priznavanje v tujini pridobljenega izobraževanja (visokošolskega izobraževanja in poklicnih kvalifikacij) je francoski ENIC-NARIC center (*Centre ENIC-NARIC France, Centre international d'études pédagogiques*, v nadaljevanju: CIEP), ki deluje pod nadzorom Ministrstva za šolstvo in Ministrstva za visoko šolstvo in raziskave. CIEP izdaja potrdila o primerljivosti v tujini pridobljene izobrazbe (*attestations de comparabilité*), ki v Franciji ne daje pravice do opravljanja reguliranega poklica, in strokovna mnenja francoskim institucijam, ki se



srečujejo s tujimi listinami o izobraževanju (*avis d'expert*). Strokovno mnenje se izda po posvetovanju s francoskim medresorskim svetom, izobraževalnimi ustanovami, pristojnimi tujimi organizacijami in ENIC-NARIC centri ter delodajalci. Ovrednotene tuje listine se primerja tuje izobraževanje/ usposabljanje s francoskim. Potrdilo je informativne narave. Potrdila o enakovrednosti izobraževanja (*équivalence*) ni, čeprav je izraz v praksi ostal v uporabi.

– Za priznavanje tuje poklicne kvalifikacije za opravljanje enega od približno 74 reguliranih poklicev je v Franciji pristojno ministrstvo ali zbornica oziroma državna komisija za certificiranje poklicnih kvalifikacij (*Commission nationale de la certification professionnelle*). V določenih primerih ENIC-NARIC center sodeluje v komisijah za priznavanje poklicnih kvalifikacij za regulirane poklice, poleg institucije, pristojne za regulacijo določenega poklica, izobraževalnih institucij, ki izvajajo program z določenega področja, združenja delodajalcev ipd.

– Kadar želeni poklic ne sodi med regulirane poklice v Franciji, je delodajalec tisti, ki ocenjuje kvalifikacijo (usposobljenost in strokovnost) posameznika, ki je izobraževanje/usposabljanje zaključil v tujini.

### **NEMČIJA**

Državna informacijska centra za postopke priznavanja in vrednotenja izobraževanja sta Nemška akademska služba za izmenjave (*Deutscher Akademischer Austauschdienst* – v nadaljevanju: DAAD) in Osrednji urad za vprašanja, povezana z v tujini pridobljeno izobrazbo v sekretariatu Stalne konference ministrov za izobraževanje v Zvezni republiki Nemčiji (*Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen im Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland* – ENIC/NARIC Centre, v nadaljevanju: ZAB), ki je hkrati pristojni organ za postopek priznavanja oziroma vrednotenja tujih kvalifikacij.

ZAB ni pristojen za priznavanje reguliranih poklicev (*reglementierte Berufe*). Za to so pristojne določene uradne institucije na deželni ravni po kraju, kjer posameznik prebiva. Le v primeru, da vlagatelj nima prebivališča v Nemčiji oziroma da v tujini pridobljena izobrazba omogoča opravljanje nereguliranega poklica, je smiselno, da vlagatelj predhodno pridobi potrdilo o vrednotenju izobraževanja, ki ga izda ZAB. ZAB tudi ni pristojen za priznavanje oziroma vrednotenje za namen nadaljevanja izobraževanja, saj visokošolski zavodi sami odločajo, ali kandidat, ki se želi vpisati, izpolnjuje pogoje za vpis na določen študijski program. V takem primeru se mora posameznik obrniti na fakulteto, na katero se želi vpisati.

### **ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE** (v nadaljevanju: UK)

– V UK so za postopek priznavanja izobraževanja za namen zaposlovanja pristojni delodajalci. Delodajalec odloča o kompetencah in sposobnostih potencialnega delavca.

– Za postopek priznavanja izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja so pristojne posamezne fakultete, ki izdajajo pravno zavezujoče odločitve.

– UK NRCP (*UK National Reference Point for Vocational Qualifications* – Nacionalna referenčna točka za poklicne kvalifikacije) je pristojen za priznavanje poklicnih kvalifikacij.

– NARIC UK (*National Recognition Information Centre for the United Kingdom* – Nacionalni informacijski center za priznavanje v UK) ima le svetovalno in informativno vlogo v procesu priznavanja kvalifikacij. Izdaja potrdilo o primerljivosti (*Statement of Comparability*), ki je uradno priznan dokument, v katerem sta zapisani pravno nezavezujoča odločitev oziroma mnenje o primerljivosti tuje akademske, strokovne ali poklicne kvalifikacije z britansko ter potrditev te kvalifikacije.

– Državljeni EU, ki bi se radi zaposlili na določenih delovnih mestih oziroma se pri tem zahteva, da je oseba član določene poklicne zbornice ali združenja (Chartered body), morajo za ta namen pridobiti ustrezen strokovni naslov, ki je reguliran v določbah Direktive 2005/36/EC. V ta namen pristojna institucija oceni določeno tujo kvalifikacijo in določi morebitno opravljanje dodatnih obveznosti, preden stranki podelijo angleški naslov oziroma preden ga stranka lahko začne uporabljati v UK.

## **6. DRUGE POSLEDICE, KI JIH BO IMEL SPREJEM ZAKONA**

### **6.1 Administrativne in druge posledice**

a) v postopkih oziroma poslovanju javne uprave ali pravosodnih organov: /

b) pri obveznostih strank do javne uprave ali pravosodnih organov: /

### **6.2 Presoja posledic na okolje, ki vključuje tudi prostorske in varstvene vidike: /**

Predlog zakona nima posledic na okolje.

### **6.3 Presoja posledic na gospodarstvo: /**

Predlog zakona nima posledic na gospodarstvo.

### **6.4 Presoja posledic na socialnem področju: /**

Predlog zakona nima posledic na socialnem področju.

### **6.5 Presoja posledic na dokumente razvojnega načrtovanja: /**

Predlog zakona nima posledic na te dokumente.

### **6.6 Izvajanje sprejetega predpisa**

#### **a) Predstavitev sprejetega zakona**

Sprememba zakona je izvedena v soglasju z ministrstvi, ki so pristojni za reguliranje posameznih poklicev in dejavnosti in so torej s spremembo seznanjena, prav tako z obveznostmi in pravicami, ki izhajajo iz sprejema predloga zakona.

#### **b) Spremljanje izvajanja sprejetega predpisa**

### **6.7 Druge pomembne okoliščine v zvezi z vprašanji, ki jih ureja predlog zakona /**

Republika Slovenija oziroma pristojni organi, ki regulirajo določene poklice, se morajo zavzeti, da bo postopek priznavanja poklicnih kvalifikacij, ki predstavlja celovito usposobljenost za opravljanje poklica, izveden na ustrezen način in to ne glede na to, od kod prihaja imetnik listine o izobraževanju oziroma kje je pridobil usposobljenost za opravljanje poklica. To področje je potrebno urediti na ravni pristojnih ministrstev in združenj, ki v nacionalni zakonodaji določajo pogoje za opravljanje določenih reguliranih poklicev. Pri tem se predlaga, da bi bilo bolj smotrno razmisliti o drugačnem načinu ugotavljanja pogoja glede ustreznosti izobrazbe posameznika, kot je dosedanji način ugotavljanja enakovrednosti naslovov oz. nazivov.

Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, ENIC-NARIC center regulatorjem poklicev pri priznavanju poklicnih kvalifikacij pomaga z mnenjem razrešiti vprašanja v zvezi s formalnim izobraževanjem, kot so vprašanja v povezavi s šolskim sistemom, statusom izobraževalnega programa in institucije, javnoveljavnostjo in primerljivostjo s slovenskim izobraževanjem po študijskih programih za pridobitev izobrazbe, načinom izobraževanja, pravicami, ki izhajajo iz izobraževanja ipd. Smiselno bi bilo, da pristojni regulator pridobi mnenje ENIC-NARIC centra pri ugotavljanju ustreznosti izobrazbenega pogoja v okviru priznavanja poklicne kvalifikacije in pridobitev le tega lahko postane obvezen element pri presoji poklicne kvalifikacije.

Ob tem je potrebno poudariti, da po preteku podaljšanega prehodnega obdobja ZVPI v Sloveniji na osnovi v tujini zaključenega izobraževanja ni več mogoče pridobiti pravice do uporabe slovenskega strokovnega oziroma znanstvenega naslova, saj to skladno s prvim, drugim in tretjim odstavkom 19. člena Zakona o strokovnih in znanstvenih naslovih ne bo več predvideno.

Glede na navedeno je potrebno v prehodnem obdobju področno zakonodajo po potrebi dopolniti tako, da bo poleg dosedanjih pogojev, navedenih kot nostrifikacija oziroma enakovrednost v tujini pridobljenega strokovnega oziroma znanstvenega naslova s slovenskim strokovnim oziroma znanstvenim naslovom (ki jih izpolnjujejo osebe, ki so postopke že zaključile po predhodno ureditvah na področju priznavanja) vsebovala tudi nov način ugotavljanja ustreznosti izobrazbenega pogoja za tiste, ki bodo na podlagi tujega izobraževanja želeli v Republiki Sloveniji dokazati primernost svoje izobrazbe v okviru priznavanja poklicne kvalifikacije tudi po preteku prehodnega obdobja.

V primeru, da je ugotavljanje ustreznosti izobrazbenega pogoja na podlagi tujega izobraževanja

v določenem reguliranem poklicu vezano na primerljivo/enakovredno vsebino izobraževalnega programa, ki se izvaja v Republiki Sloveniji, se slednje po potrebi izvede npr. preko ugotavljanja primerljivosti oz. enakovrednosti tujega izobraževanja s slovenskim in predpiše v posamezni področni zakonodaji regulatorjev.

MIZKŠ predlaga, da se postopki ugotavljanja ustreznosti izobrazbenega pogoja v postopkih priznavanja poklicne kvalifikacije za opravljanje reguliranih poklicev v prihodnjih morebitnih spremembah področne zakonodaje vežejo na pridobitev mnenja v skladu z ŽVPI, razen v primerih, ko področni zakon drugače določa.

## **II. BESEDILO ČLENOV**

### **1. člen**

V Zakonu o vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Uradni list RS, št. 87/11 in 97/11 – popr.) se v prvem odstavku 29. člena besedilo »dvanajst mesecev od dneva začetka uporabe tega zakona« nadomesti z besedilom »do 1.6.2014«.

### **2. člen**

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

## **III. OBRAZLOŽITEV:**

### **K 1. členu:**

Z dnem 17.12.2012 se izteče dvanajstmesečno prehodno obdobje, v katerem se izrecno določeni člani zakona uporabljajo le v primerih, ko gre za vloge, ki so vložene v postopek priznavanja za namen zaposlovanja in v katerih se ugotavlja enakovrednost v tujini pridobljenega strokovnega oz. znanstvenega naslova s slovenskim strokovnim oziroma znanstvenim naslovom ter v tujini pridobljenega naziva poklicne oziroma strokovne izobrazbe s slovenskim nazivom poklicne oziroma strokovne izobrazbe. To prehodno obdobje je predvideno zgolj za primere reguliranih poklicev, za katere se v predpisih pristojnih ministrstev, ki regulirajo poklice in dejavnosti v Republiki Sloveniji, izrecno zahteva ugotovljen slovenski naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe ali strokovni oziroma znanstveni naslov. Stranke lahko na podlagi tega člena vložijo vlogo, v kateri bodo zahtevale le ugotovitev v 3. točki V. poglavja Obrazca Z (navedeni obrazec je sestavni del Pravilnika o obrazcu, dokumentaciji, stroških in načinu vodenja evidenc (Uradni list RS, št. 6/05 in 98/09). V prvem odstavku 29. člena so navedeni posamezni člani, odstavki in alineje Zakona o priznavanju in vrednotenju izobraževanja (Uradni list RS, št. 73/04) in Pravilnika o obrazcu, dokumentaciji, stroških in načinu vodenja evidenc (Uradni list RS, št. 6/05 in 98/09), ki še veljajo v prehodnem obdobju za te konkretne primere.

Podaljšanje prehodnega obdobja do 1.6.2014 je predvideno zato, ker ureditev reguliranih poklicev posega v širok spekter slovenske zakonodaje in je treba omogočiti daljše obdobje, da bodo pristojna ministrstva prilagodila zakonodajo novi ureditvi.

### **K 2. členu:**

Predlagana sprememba zakona bo začela veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

#### **IV. BESEDILO ČLENOV, KI SE SPREMINJAJO**

##### **29. člen**

##### **(podaljšanje uporabe predpisov, ki prenehajo veljati)**

(1) Ne glede na določbe 27. člena tega zakona se zaradi zaposlovanja v reguliranih poklicih, za katere se s predpisom zahteva slovenski naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe ali strokovni oziroma znanstveni naslov, lahko še dvanajst mesecev od dneva začetka uporabe tega zakona vloži vloga za ugotavljanje enakovrednosti tujega naslova s slovenskim strokovnim naslovom oziroma znanstvenim naslovom ter tujega naziva poklicne oziroma strokovne izobrazbe s slovenskim nazivom poklicne oziroma strokovne izobrazbe. Za ta postopek se uporabljajo 1., 2., 3. in 4. člen, prvi, drugi, šesti in sedmi odstavek 11. člena, 12. člen, druga, četrta in peta alineja drugega odstavka ter četrti, šesti in sedmi odstavek 17. člena Zakona o priznavanju in vrednotenju izobraževanja (Uradni list RS, št. 73/04), prvi, drugi in tretji odstavek 19. člena Zakona o strokovnih in znanstvenih naslovih (Uradni list RS, št. 61/06) ter 1. in 3. člen, prvi odstavek 5. člena, 6., 7., 8., 10., 11., 12. in 13. člen Pravilnika o obrazcih, dokumentaciji, stroških in načinu vodenja evidenc v postopkih priznavanja in vrednotenja izobraževanja (Uradni list RS, št. 6/05 in 98/09).

(2) Za postopke priznavanja izobraževanja se za vključevanje šoloobveznih otrok do 31. 8. 2011 uporabljajo 1., 2., 3., 4. člen, II. poglavje, 16. člen, prvi, tretji, sedmi odstavek 17. člena, 18. in 19. člen Zakona o priznavanju in vrednotenju izobraževanja (Uradni list RS, št. 73/04) ter 1., 2., člen, prvi in drugi odstavek 5. člena, 6., 7., 8., 9., 12. in 13. člen Pravilnika o obrazcih, dokumentaciji, stroških in načinu vodenja evidenc v postopkih priznavanja in vrednotenja izobraževanja (Uradni list RS, št. 6/05 in 98/09).

(3) Vloge, vložene po poteku obdobja iz prejšnjih odstavkov, se zavržejo.